



יש קסם באויר

עיריית ערד
Arad Municipality



לשכת ראש העיר

כ"ו תמוז, תשע"ד
24 יולי, 2014

לכבוד
 גבי טלי פלוסקוב, ראש העיר
 מר משה קווס, סגן ומ"מ ראש העיר
 מר זודי אוחנונה, סגן ראש העיר
 מר חיים מזרחי, סגן ראש העיר
 מר מתי רוז, חבר מועצה
 מר אלי מצליח, חבר מועצה
 מר יצחק וייס, חבר מועצה
 מר שמחה ברוך שלסר, חבר מועצה
 מר אברהם ארנרייך, חבר מועצה
 מר דודו שי, חבר מועצה
 עו"ד ניסן בן חמו, חבר מועצה
 ד"ר נטלה בילינסון, חברת מועצה
 מר מנו ביטמן, חבר מועצה
 גבי פלורי שטרלינג, חברת מועצה
 מר עופר ארצי, חבר מועצה

הנדון: הזמנה לישיבת מועצה שלא מן המניין
 שתתקיים ביום ד' 30.7.14 בשעה 19:00 בחדר ישיבות שאלר

הנך מוזמנת לישיבת מליאת מועצת העיר שלא מן המניין אשר תתקיים ביום ד' 30.7.14 בשעה 19:00, בחדר ישיבות שאלר.

על סדר היום:

1. אישור המועצה להקמת ועדת שימור מקומית, המחויבת עפ"י התוספת הרביעית לחוק הבניה, מצ"ב הרכב הוועדה.
 - דודי אוחנונה יו"ר
 - אלי מצליח חבר
 - ברוך שלסר חבר
 - פלורי שטרלינג חברה
 - ויקי ברנגל חברה
2. אישור המועצה לתוספת להסכם העקרונות ערד תמר, מצ"ב:
 - א. תוספת להסכם עקרונות, לאישור
 - ב. מכתב רה"ע ליו"ר ועדת הגבולות המבקש דחיית משלוח החומר מ- 30.7.14 ל- 31.7.14.
 - ג. הסכם עקרונות בין עיריית ערד למ.א. תמר לשנת 2011, לידיעה
 - ד. פרוטוקול ישיבת מועצה מן המניין מספר 9 מתאריך 4.10.11 המאשר את הסכם העקרונות בין ערד לתמר.
 - ה. חוות דעת היועמ"ש לאישור הסכם העקרונות

ברכה
 טלי פלוסקוב
 ראש העיר ערד

לכבוד
הגב' טלי פלוסקוב
ראש העיר ערד

הנדון: בקשה לכינוס ישיבת מועצה שלא מן המניין נוספת במהלך חודש יולי 2014.

אנו הח"מ מבקשים לערוך במהלך חודש יולי 2014 ישיבת מועצה נוספת שלא מן המניין בנושא אישור הסכם הבנות בין עיריית ערד למועצה אזורית תמר.

על החתום:

א. בן-טוב
70180

י. בן-טוב
ע. א. א. א.
ג. א. א. א.
ד. א. א. א.
ה. א. א. א.
ו. א. א. א.
ז. א. א. א.
ח. א. א. א.

תוספת להסכם עקרונות

שנערכה ונחתמה ביום _____

בין :	עיריית ערד
לבין :	המועצה האזורית תמר
הואיל	ובין הצדדים נחתם בשנת 2011 הסכם עקרונות לפיו המועצה האזורית תמר תעביר לעיריית ערד חלק מהכנסות הארנונה באזור מישור רותם ולא יחול שינוי בגבולות השיפוט בין הצדדים, למעט תיקונים מסויימים בשיפולים המזרחיים של העיר ערד (להלן: " הסכם העקרונות "; העתק הסכם העקרונות מצ"ב כנספח א') ;
והואיל	והסכם העקרונות אושר על ידי מליאת מועצת העיר ערד ועל ידי מליאת המועצה האזורית תמר (החלטות המועצות לאשר את ההסכם מצ"ב כנספחים ב' ו-ג);
והואיל	ותוקפו של הסכם העקרונות היה מותנה באישור של שר הפנים ואישור כאמור לא התקבל ועל כן ההסכם לא נכנס לתוקף;
והואיל	ובשנת 2013 מינה שר הפנים ועדה בראשות פנחס ולרשטיין על מנת לבחון ולהביא בפניו המלצות (כין היתר) בקשר עם חלוקת הכנסות או שינוי גבולות בין עיריית ערד לבין המועצה האזורית תמר באזור מישור רותם (להלן: " הוועדה ");
והואיל	ובחמלצת כבוד שר הפנים, גדעון סער, והוועדה, ניהלה המועצה האזורית תמר משא ומתן והגיע להסכמות מול עיריית דימונה בדבר חלוקת הכנסות הארנונה ממישור רותם, בלא שינוי גבולות שיפוט או העברה של שטחים בין שתי הרשויות;
והואיל	ועיריית ערד והמועצה האזורית תמר נותרו נאמנות להסכמות שעוגנו בהסכם העקרונות, בכפוף לעדכון מסויים כמפורט בתוספת זו להלן, והם מעוניינות להביא את הסכם העקרונות ואת התוספת הזו בפני הוועדה ולבקש אותה להמליץ לשר הפנים לאשר את תוקפם ביחסים שביניהם;

לפיכך הוסכם בין הצדדים כדלקמן:

1. המבוא להסכם זה מהווה חלק בלתי נפרד ממנו.
2. עיריית ערד והמועצה האזורית תמר, מתוך הבנה בדבר יכולותיה, תפקידיה וצרכיה של כל אחת מן הרשויות, כבוד הדדי והכרה בחשיבות פעילותה של הרשות האחרת והבנה של היתרונות המובהקים שגלומים ביישוב העניין בדרך של הסכם ולא בדרך של הכרעה על ידי צד שלישי, מאשררות בזאת את שהוסכם ביניהן במסגרת הסכם העקרונות בכל הקשור לחלוקת הכנסות הארנונה ושינוי גבולות שיפוט, בכפוף לאמור בתוספת זו להלן.
3. המועצה האזורית תמר מצהירה, כי הגיעה להסכם מול עיריית דימונה (שתוקפו מותנה אף הוא באישור שר הפנים) לפיו לא יהיו כל העברה של שטחים או שינוי של גבולות שיפוט ביחסים שבין עיריית דימונה לבין המועצה האזורית תמר (לא במישור רותם ולא בכל אזור אחר). עוד נקבע באותו הסכם, כי המועצה האזורית תמר תעביר לעיריית דימונה תשלומים שנתיים כדלקמן: 2014 – 3,500,000 ₪; 2015 – 4,000,000 ₪; 2016 – 4,500,000 ₪; 2017 – 5,000,000 ₪; 2018 – 5,500,000 ₪; 2019 ואילך – 6,000,000 ₪ (סכומים אלה יעודכנו מדי שנה (למן שנת 2015 ואילך) בהתאם לשיעור העדכון הכללי שמשדר הפנים יקבע ביחס לתעריפי הארנונה הנגבים על ידי רשויות מקומיות).
4. עיריית ערד תהיה רשאית לקבוע ולהודיע, לפי שיקול דעתה, שתחת אשר לקבל שיעור מהכנסות המועצה האזורית תמר באזור מישור רותם, כקבוע בהסכם העקרונות, היא תקבל תשלום שנתי קבוע באותו סכום שהמועצה האזורית תמר מעבירה לעיריית דימונה, כמפורט בסעיף 3 לעיל. עיריית ערד תהיה רשאית ליתן הודעה כאמור (בכתב ובחתימת ראש העירייה וגזבר העירייה) לקראת תחילת שנת 2016 (שאו תהיה להודעה תוקף למן שנת 2016 ואילך) או לקראת תחילת שנת 2017 (שאו תהיה להודעה תוקף למן שנת 2017 ואילך). אם תנתן הודעה כאמור, עיריית ערד לא תהיה רשאית לחזור בה מההודעה ובחירתה זו תעמוד בתוקף עד תום תקופת ההסכם שבין הצדדים.
5. הסכם העקרונות בצירוף תוספת זו ממצים את כל הטענות והדרישות ההדדיות בין שתי הרשויות באשר לשטחי השיפוט שלהן, לרבות טענות ודרישות לאיחוד רשויות או ביטול רשויות, וכן את כל הטענות והדרישות לחלוקת כספים ומשאבים בין הרשויות. עיריית ערד תתמודד בהסדר זה ותתנגד לכל הצעה או יוזמה אחרת לשינוי גבולות או לחלוקת הכנסות, לרבות בדיונים שיתקיימו בפני הוועדה ובכל פורום קיים או עתידי שבפניו יעלה העניין לדיון.
6. תוקפו של הסכם העקרונות ותוספת זו כפופים להתקיימות התנאים המצטברים הבאים: (א) אישורה של תוספת זו על ידי המליאות של שתי הרשויות; (ב) המלצה של הוועדה לשר הפנים לאשר את הסכם העקרונות ותוספת זו; (ג) קבלת אישור שר הפנים (מכוח סמכותו לפי פקודת העיריות [נוסח חדש] ולפי פקודת המועצות המקומיות [נוסח חדש]) להסכם העקרונות

ולתוספת זו ולהסכמים המקבילים שנערכים בין המועצה האזורית תמר לבין עיריית דימונה ובין המועצה האזורית תמר לבין המועצה האזורית ערבה תיכונה, כהכרעה סופית וממצה של כל הטענות, הדרישות והתביעות כלפי מועצה אזורית תמר בכל הקשור לשינוי תחום שיפוט, איחוד רשויות עמה או חלוקת הכנסות עמה מול כל הרשויות המקומיות שבתחום המנדט שהוגדר לוועדה.

7. הסכם זה כולל וממצה את כל ההסכמות, ההבטחות וההבנות שהושגו בין הצדדים בענין גבולות שיפוט, איחוד רשויות וחלוקת הכנסות. שום ויתור, אורכה, הנחה או שינוי בקשר לתנאי כלשהו מתנאי הסכם זה לא יהיה בתוקף אלא אם נעשה בכתב ונחתם על ידי הנציגים המוסמכים של הצדדים (כלומר ראש הרשות וגזבר הרשות).

ולראיה באו הצדדים על החתום:

ארז בדש גזבר המועצה	דב ליטבינוף ראש המועצה המועצה האזורית תמר	רינה יוסף גזבר העירייה	טלי פלוסקוב ראש העירייה עיריית ערד
------------------------	-------------------------------------------------	---------------------------	------------------------------------------



לשכת ראש העיר

כ"ו תמוז, תשע"ד
24 יולי, 2014

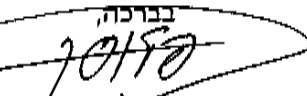
לכבוד
מר פנחס ולרשטיין
יו"ר ועדת גבולות

א.ג.ג.,

הנדון: הסכם עקרונות לחלוקת ההכנסות בין מוא"ז תמר לבין עיריית ערד

להלן תובא עמדת עיריית ערד להסכם העקרונות והנספח לו כדלקמן:

1. בין הצדדים שבגדון נחתם בשנת 2011 הסכם עקרונות לפיו המועצה האזורית תמר תעביר לעיריית ערד חלק מהכנסות הארנונה באזור מישור רותם ולא יחול שינוי בגבולות השיפוט בין הצדדים, למעט תיקונים מסויימים בשיפולים המזרחיים של העיר ערד.
2. והסכם העקרונות אושר על ידי מליאת מועצת העיר ערד ועל ידי מליאת המועצה האזורית תמר ותוקפו היה מותנה באישור שר הפנים. אישור כאמור לא התקבל ועל כן, ההסכם לא נכנס לתוקף.
3. בשנת 2013 מינה שר הפנים מר גדעון סער ועדה חקירה על מנת לבחון ולהביא בפניו המלצות לחלוקת הכנסות ו/או שינוי גבולות בין עיריית ערד לבין המועצה האזורית תמר באזור מישור רותם.
4. בהתאם להמלצת הוועדה, העומד בראשה והשר ניהלו המועצה האזורית תמר ועיריית ערד משא ומתן בדבר חלוקת הכנסות הארנונה ממישור רותם, בלא שינוי גבולות שיפוט או העברה של שטחים בין שתי הרשויות.
5. עיריית ערד גיבשה את עמדתה בנייר עמדה המצ"ב כנספח א' למכתב זה ובקשתנו היא כי עמדתנו כמפורט בנספח זה תוצג בפני הוועדה כעמדתה העדכנית של עיריית ערד.
6. למותר לציין כי מסמך הנספח להסכם העקרונות טרם קיבל את אישור מועצת העיר וזה יועלה לאישור המועצה בכינוסה הקרוב ביום רביעי 30/07/2014 בשעה 19:00.
7. החלטת מליאת מועצת העיר תועבר לעו"ד מוריה שרעבי מזכירת הוועדה באמצעות דוא"ל בבוקר למחרת המליאה 31/07/2014.

בברכה,

טליר פלוסקוב
ראש העיר ערד

הסכם עסקאות בין-עירונית ערך לבין מועצה אזורית תמר

שנת ה'תשס"ב _____ לחודש _____ בשנת 2011

בין:

לעיריית ערד
מנ"ח המועצה הקודמת ד. 100
ערד

(להלן "עיריית ערד")

לבין:

מועצה אזורית תמר
מ

(להלן "מועצה אזורית תמר")

- הואיל והצדדים הגיעו להבנות ביניהן לגבי אופן חלוקת החכסות במישור רחם;
- הואיל והצדדים מעוניינים להסדיר מערכת היחסים ביניהן באמצעות הסכם זה;
- הואיל והסכם זה כפוף לאישור מליאות המועצות של שתי הרשויות ולאישור משרד הפנים ושד הפנים;

אילן הסכם החלטה בין הצדדים ברישום

1. הסבא להסכם זה מחוזה חלק בלתי נפרד ממנו.
2. כותרות הסעיפים להסכם זה ניתנות לשם הנוחות והן לא תשמענה לפרשנות הסכם זה.
3. הצדדות הסכם זה כוללות את כל החכסות, התבטחות והתבנות שחשעו בין הצדדים וכל הסכמות, תבטחות או תבנות שניתנו בעל פה קודם לתחילת החסכם הינן מביטלות.
4. מטרת החסכם הזנה לען בין הצדדים את אופן חלוקת החכסות בין הצדדים וכן את גבולות האחריות בתן ששאת כל אחת מרשויות בתתאם לתחייבותיה עפ"י הסכם זה.
5. הסמטת האזורית תמר ועיריית ערד, ועך חבנה בדבר יבולותיה, הפקדיה וצרכיה של כל אחת מן הרשויות, ומתוך הכרה בהשפעה פעילותה של שכנתה באזור ולפיתוחו, הגיעו להסכם בכל הקשור לחלוקת הכנסות ושינוי גבולות פונקציפאליים.
6. הצדדים מסכימים, כי בפופ לאמור להלן, לא יחיה כל שינוי בגבולות השופוט של המועצה האזורית תמר האו אגחוד רשויות האו חלוקת משאבים אחרת, ולאחר אישור החסכם על ידי כל הגורמים החדשים עפ"י כל דין ערד תתמוך בכל מורם ובפני כל גורם רלוונטיים במסקנה זו. למרות האמור, תישלען של התחייבות הצדדים האחד כלפי השני בתתאם להוראות הסכם עקרוות זה, תחלנת באופן חרדי מדי עם קיום תנאי החסכם.

7. הצדדים מסכימים, כי ערך תחנת ותשתית בעתיד מהכנסות מארסנת במישור רותם מכל מפעל חדש שיוקם ו/או שהוקמו לא הסתיימה טרם החתימה על הסכם, וזאת זה עמ"י חמפתה שלהן.
8. מועצה אזורית תמר המשיך להיות האחראית ובעלת כל הסמכויות באזור מישור רותם. חלוקת החלנסות בין הרשויות תעשה כך, שגרד תהא זכאית ל- 80% מחלנסות ואילו מ.א. תמר תהא זכאית ל- 20% מן החלנסות מארסנת מכל מפעל חדש שיוקם במושור רותם לאחר ניכוי חמפתה של כל החוצאות, ותשלומים והעלויות שיוצלו על המ.א. תמר בגין המפעלים החדשים **בצב** במישור רותם. למען חסר ספק מובהר כי על אף החוצאות של המועצה האזורית תמר כאמור לעיל, בכל שנה יועברו מחמפתה האזורית תמר לעיריית ערד עמ"י תנאי הסכם זה 80% מהכנסות כאמור ולא פחות מ- 4,000,000 ש"ח בעתה תכלה מבניהם.
 - א. בשל חמכיה כי חלקה של עיריית ערד יגור מנחה תשלומי הארנונה למועצה האזורית תמר, כל חסכם ו/או הסכמה ו/או קדור ו/או שינוי סיווג בתנאי הארנונה למפעלים החדשים במישור רותם יעשה בהסכמה עם עיריית ערד.
9. חקירת חסך כאמור יתבצע בשלישה (6) תשלומים דו חודשיים שווים ורצופים מדי שנה בשנה.
 10. למען חסר ספק מובהר כי המועצה האזורית תמר תישא בכל המסכים, האגרות, החיסולים עלויות הפיתוח של המגרשים עליהם יוקמו המפעלים החדשים ושאר תשלומי רובה מכל מן וסוג שהוא, בין במשלומים ובין מקומיים, בין אחרים שהוטלו או יוטלו על השירות שהוא חווה זה, או כל חלק ממנו, או שיבצע מביצע שאר התחייבויותיה של המועצה האזורית תמר לפי החוזה.
 11. אין בהשתתפות עיריית ערד בחלנסות המתקבלות במישור רותם בחתום להסכם עקרונות זה כדי ליצור ו/או לקיים בין תנאי השירות ו/או העובדים ו/או ספקים ו/או צדדי ג' כלשהם לבין עיריית ערד והצדדים כלשהם ליבת יחסי עובד מעביד ו/או יחסי מרשה ומורשה ו/או יחסי שולח שלוח ממח כל דין ו/או נחה ו/או הסכם קיבוצי ו/או הסדר קיבוצי.
 - א. כל החתקשרויות למינדע בקשר עם מתן השירותים לנפים נשוא המכרז ו/או נותני השירותים כאמור למועצה האזורית תמר תתבצענה ע"י המועצה אזורית תמר בלבד, לרבות מכרזים, הסכמים, ביטוחים וכל הדרש עפ"י דין. אין בחתימתה של עיריית ערד על הסכם זה כדי להטיל על העירייה כל רובה המוטלות בדין, בעוונת או בהסכם על מעביד כלפי עובדיה ו/או כלפי כל מי מסעמה.
 - ב. אם על אף האמור לעיל, יוקמו בין במסגרת ערכאה משמטית ובין בכל מסגרת מוסכמת אחרת בפסק דין כי נוצרו יחסי עובד - מעביד בין העירייה לבין מי מנחלי השירותים כאמור, ו/או מי מטעמם, בכל תקופת ההסכם או בכל חלק ממנו ו/או לא נעשתה פעולה המתחייבת עפ"י דין ע"י המועצה האזורית תמר, מתחייבת המועצה האזורית תמר לשפות את העירייה עם קבלת דרישתה הראשונה בכל תשלום ו/או חיוב, שהעירייה ו/או מי מטעמה יהוייבו לשלם על פי פסק דין זה, לרבות חוצאות משפט שנפסקו לחובת העירייה אם תהייתה.
 12. מ.א. תמר מסכימת, כי אם וככל, שהמפעל החדש היחיד שיוקם במישור רותם תהא תחנת הכוח מגו, כי אז תתנה ערד מ- 100% מן החלנסות מארנונה מאותה תחנת כוח חדשה שתוקם, וזאת עד אשר יוקמו מפעלים חדשים במישור רותם או עד סוף שנת 2014, לפי המוקדם מבניהם.

13. בנוסף, וככל שעורייית ערד תחמץ בכך, תחא תמר מוכנה לבצע תיקוני גבול בשמולים המורחיים של העיר ערד לכיוון אתר מצדה.

14. בהסדר האמור יהיה משום מלצוי כל הטענות, תביעות או דרישות ממועצת אזורית תמר באשר לשינוי שיטת שיפוטית, איחוד רשויות עמה או חלוקת כספים ומשאבים ומיצוי כל המלצות ועדות הקירח שהוקמו בעניין. העיר ערד תתמוך בתוצאה זו בכל פורום ובפני כל בורס רלוונטיים.

15. הסכמת אלת כפרות לנישול מלואות שתי הרשויות, להחלפת ואישור של שר הפנים לפיה בכך יש משום מלצוי כל הטענות, הדרישות והתביעות כלמי מועצה אזורית תמר בכל הקשור לשינוי תחום שיפוטית, איחוד רשויות עמה או חלוקת חכנסות עמה.

16. הסכמות אלת פותחות פתח העיר חדשים ביחסים בין שתי הרשויות, אשר ישחצו מרחן מעולה, לפי העניין, ותיכלת, גם בתחומים מספיים כגון חינך, תרבות וכלכלת. בהתאם להסכמות שנוכשו טרם גמלשו של הסכם זה, וכתלק נפרד ממנו, תמשיך להשתתף המועצה האזורית תמר בהסכמת בעמותת הכוזרבל המועל ערד-תמר, במחצית מן העלויות, אך לא יותר מסך של 300,000 ש"ח לשנה.

17. למרות האמור לאל, ובמידה ועד למועד תדילת קיומן של התחייבויות הצדדים בהתאם לסעיפים 1 - 14 למל, תקבל החלטה כלשהי עיי משרד הפנים ו/או החלטה שיפורטית כלשהי, אשר לרעה העורייח משפחה לרעה על ויתורים בין הצדדים, תקום לערייה המופצית לביסול ההסכם בתודעה מראש ומלתב שתשלח למועצה האזורית תמר 30 יום טרם תחילת קיומן של התחייבויות הנ"ל. למען חסר כל ספק יודגש כי בכל מקרה לאמור, וכן בכל מקרה אחר בו החסכם לא יצא למועל, במקרה זה המועצה האזורית תמר לא תוכל לנשות שמועש ו/או לענון כנגד העורייח כל קענח של ויתור ו/או הסכמת ו/או השתק ו/או בגין החתימה ו/או האישור של ההסכם דין.

18. שום ויתור, אורכה, תנחח או שינוי בקשר לתנאי כלשהו מתנאי החוזה לא יהיה בתוקף אלא אם משה במתב ונחתם על ידי הנציגים המוסמכים של הצדדים.

19. במקרה שצד כלשהו לא ישתמש במקרה מסוים או במקרים מסוימים בזכויותו על פי חוזה זה, לא יחשב הדבר כויתור של אותו צד על זכויותיו, לא לגבי המקרה המסוים ולא לגבי מקרים אחרים.

20. בנוסף לאמור הסכם זה, כפוף להתימת ראש העיר והגובר וטרם התימתם חסר הסכם זה כל נפקות חויות ו/או משפטית, והפעל על פי הסכם זה ללא התימות אלו ישחח זאת על אחריותו וחשבונו על כל המשתמע מכך.

עורייית ערד
20/50
מורשי החתימה
עורייית ערד

מועצה אזורית תמר

על ידי מרעבן אבי גולדברג
תפקיד מנהל

על ידי מרעבן דב ארנון
תפקיד מנהל

אנו החיים חיים חיים עו"ד
מאשרת כל חתימות מורשתי החתימה לעיל
מחייבת את אגודת עד לכל דבר וענין.
חתימה
תעמולה הקדמי, ת"ד 100 ע"ד
פסק דין 917/08-995
08-995
עו"ד

אנו החיים אבי מר עו"ד
מאשרת כל חתימות מורשתי החתימה לעיל
מחייבת את המוצג לכל דבר וענין.
חתימה
מ.ר. 08-995
בית הדין לעבודה
תל-אביב 67134
20



פרוטוקול ישיבת מועצה מספר 9 מן המניין מתאריך 4.10.11

משתתפים : גבי טלי פלוסקוב, ראש העירייה
מר מקסים אוקנין, מ"מ וסגן ראש העירייה
מר משה קווס, סגן ראש העירייה
מר משה אדרי, סגן ראש העירייה
מר בני בן שושן, חבר מועצה
גבי נעמי מיצד, חברת מועצה
גבי מרים שימן, חברת מועצה
מר חיים מזרחי, חבר מועצה
מר בוריס סנדלרסקי, חבר מועצה
מר שלמה מונסונגו, חבר מועצה
מר יצחק וייס, חבר מועצה
מר מתי רוז, חבר מועצה
מר אורון קלימן, חבר מועצה
מר דודי אוהננה, חבר מועצה
מר דודו שי, חבר מועצה

נוכחים : מר רמי נבון, מנכ"ל העירייה
עזיז חיים שימן, היועץ המשפטי
רו"ח שי אהרונוף, מבקר העירייה
גבי רינה יוסף, גזברית העירייה
מר ולד סנדלרסקי, עוזר ראש העיר
מר אורן עמית, דובר העירייה

מוזמן : דב ליטבינוף – ראש המועצה האזורית תמר

רשמה פרוטוקול : גבי ענת אמר, מנהלת לשכת ראש העירייה

על סדר היום:

1. דיווח ראש העיר.
2. אישור המועצה להסכם עקרונות בין עיריית ערד לבין מועצה אזורית תמר, מצ"ב הסכם העקרונות.
3. החלטת נציגי ציבור בוועדת צעירים – במקום נציגות ציבור מאיה דניסוב יוצאת מחוועדה. נציגי ציבור חדישים בוועדה - בן שיף, עידית שור ויובל חגואל.
4. פרוטוקול ישיבת הוועדה למאבק בנגע הסמים מתאריך 23.8.11 לאישור המועצה, מצ"ב פרוטוקול.



5. אישור נסיעות ראש העיר לחו"ל

- א. 19-21/10/11 לדינסלאקן גרמניה – עיר תאומה לערד, נסיעה ביחד עם משלחת תלמידים מתיכון אורט ערד.
 - ב. 21-27/10/11 לארה"ב – ניו ג'רסי פגישה עם קהילות שותפות 2000.
 - ג. 18-21/11/11 נסיעה ליריד במוסקבה, מצ"ב הזמנה לכנס.
 - ד. 21-24/11/11 נסיעה ללונדון לפגישה עם תורמים פוטנציאליים.
6. אישור המועצה לפרוטוקול הועדה לאיכות הסביבה מספר 8 מתאריך 18.9.11, מצ"ב.
7. פרוטוקול ועדת פטור מארנונה למוסד מתנדב לשירות הציבור שתקיימה ביום ראשון 18.9.11, לידיעה, מצ"ב.
8. פרוטוקול ועדת ביקורת מתאריך 14.9.2011 לאישור המועצה, מצ"ב.
9. אישור המלאכה להתקשר עם ספק לצורך ביצוע עבודות שיפוץ המרכז המסחרי ללא מכרז (בעקבות פסילת הקבלן היחיד ע"י ועדת המכרזים).

מועד פתיחת הישיבה 19:10

טלי פלוסקוב – ראש העירייה – אנו בפתוח צעד היסטורי של שיתופי פעולה בין עיריית ערד למועצה אזורית תמר. שיתופי הפעולה החלו זה מכבר והתבטאו בפעילויות מבורכות כדוגמת פסטיבל הקומיקס, הקמת קבוצת כדורגל משותפת ערד – תמר ועוד נכונו לנו שיתופי פעולה בעתיד. אני מבקשת מדב ליטבינוף להציג את עמדתו, וינתן בהמשך זמן לשאלות.

דב ליטבינוף – פותח בברכת שנה וחתימה טובה. אני שמח על ההזדמנות לדבר בצורה בלתי אמצעית עם חברי מועצת העיר. אני מכהן מזה 8 שנים כראש מועצה אזורית תמר אך הויכוח על גבולות וחלוקת הכנסות ממישור רותם החל עוד טרם כניסתי לתפקיד. בסופו של דבר הזמן עובר וימשיך לעבור ללא הסכמה או חבנה של הצדדים.

עד היום התקבלה הסכמה על העברה של קמ"ג ופארק תמת המניבים לדימונה.

עם כניסתה של טלי לתפקיד במקום לפתוח במלחמה נוצר מצב של הידברות שהביאה להסכם טוב ונכון לשני הצדדים. ניתן לשמור על הכנסות מועצה אזורית תמר ולהסתכל בעתיד על הכנסות עתידיות לעיר שתחייבה מתוקף הסכם זה. הצעה מסוג זה המנוחה לפניכם הייתה בעבר בתקופתו של ראש העיר מוטי בריל, אלא שאז הייתה מינורית יותר. שיתוף ארנונה ממישור רותם בגובה של 40% מפרויקטים חדשים אלא שאז לא היה דבר באופק ולא היה דבר שניתן לכמת אותו כספית.



היום הסכם העקרונות מדבר על כסף שיועב כבר בשנת 2013 .
מרגע חתימת הסכם, עיריית ערד תהיה שותפה ב- 80% מהכנסות ארנונה לכל פרויקט חדש שיבנה במישור רותם, כשעל הפרק עומדת בניית תחנת כח בגז במישור רותם, פרויקט שיניב כ- 5 מליון ש"ח לשנה החל מתחילת שנת 2013.
עד לשנת 2015 יורחב פרויקט זה בעוד 50% ובין השנים 2015 – 2016 יקום גם מפעל גדול בהשקעה של 650 מליון דולר אשר יניב בין 8 ל- 12 מליון ש"ח.

המפעל פרטי ויעסוק בחפיקת גז טבעי ומוצריו.

מועצה אזורית תמר הציעה לערד תיקוני גבול בשיטולים המזרחיים לכיוון מצדה לטובת בניה של פרויקטים תיירותיים. כרגע קיים פרויקט (כפר הנוקדים) מניב 140 אש"ח , קיימים שיתופי פעולה בתחום הספורט , פסטיבלים וכיוב.

בתפקידי הנכחי אני מסתכל על הנגב ככלל וחשוב לי שעירד תהיה עיר חזקה ובריאה.
מועצה אזורית תמר מתמודדת עם פרויקט בריכת 5 וקציר המלח , פרויקט שעדיין לא הגיע לדי הסכמה. במקביל אנו דוחפים כל ראשי הערים בנגב את פרויקט שדה התעופה בנבטים , הרחבת הכביש אף היא תתרום באופן משמעותי.
מבחינה אזורית, אנו נמצאים בפתחה של תקופה טובה, נוצרה סיטואציה של שיתופי פעולה שאני תקווה שתביא לחתימת שר הפנים על הסכם ההבנות בינינו.

טלי פלוסקוב – ראש העירייה –אני מבקשת מחברי מועצה שיש להם שאלות להעלותן עכשיו. אני מעדכנת כי הונח על שולחן המליאה הערב נוטה מעודכן לחסכם שנשלח לביתכם מבעוד מועד ועליו עדכונים, העדכונים הודגשו במסמך.

דודי אוחנונה - אני בהחלט חושב שהצעד נכון לכל האזור , אני לא רואה ולא מצליח להבין את הולחץ בלשולח את החסכם 48 שעות מראש בלבד לחברי המועצה מבלי לתת לחברי המועצה ללמוד אותו קודם לכן. ראוי לקיים דיון מעמיק במרווח זמן מותאים , מבקש שלא לזון בהסכם שלא נשלח. מבקש מהיועץ המשפטי חוות דעת על דיון בהסכם שחולק עכשיו.

טלי פלוסקוב – ראש העירייה – מבקשת למחוק מסעיף 9 בהסכם המעודכן שקיבלתם מעודכן מסעיף 9 את הסעיפים א' ו'ב , השורה הראשונה נשארת , וזאת לאור העובדה שאין הסכמות חדדיות על חלופות אלה.

משה אדרי – האם יש סעיפים חלופיים לסעיפים א' ב' בפסקה 9?

דב ליטבינוף – הכוונה לשתף פעולה ולא לדקדק בזמני החפצת. מרגע חתימת החסכם אתם עומדים לחיות שותפים ב- 80% מהכנסות הארנונה של המפעל החדש שיוקם. בשנה הראשונה לפתיחת המפעל (שנת 2013) , ינתן מלא סכום הארנונה על מנת לפצות על 2012 וזאת במידה ויחיה זה המפעל החדש היחיד שיוקם עד אז.

חיים שימן – היועץ המשפטי – כשמתחילות בעיות ודברים לא כתובים אומרים שלא נכתב בהסכם , אנחנו חשבנו צעד אחד קדימה וראוי שפרטים אלה יעוגנו בכתב בהסכם.

דב ליטבינוף – בסופו של דבר גם אני אצטרך לאשר את החסכם במליאה אצל.

טלי פלוסקוב – ראש העירייה – בסעיף 16 לחסכם המעודכן אחרי בתום המשפט " אחרי לא יותר מסך של 300,000 ש"ח...." , יש לחוסף את המילה לשנה.

חיים מזרחי – מה קורה אם קבוצת הכדורגל עלת ליגה – ההוצאות גדלות.

דב ליטבינוף – כשהקבוצה תעלה ליגה תוגדל התמיכה.



מתי רוז – מכבד מערכות יחסים טובות וחושב שכך צריך להתנהל, אך צריך לראות את העיר בעוד 20 שנה, יתכן כי העיר תהיה עשירה יותר ויתכן שמערכות היחסים לא תהיינה טובות, דברים עשויים להשתנות ואם ניקח את העיר תחת הניהול הנוכחי אשר בתחילת לא מאפיין את התנהלותה בימי המועצות שחלפו ומראה על משב רוח מרענן ועשייה פורייה, הרי שבשד תקופה הבל יכול להשתנות בבוקר אחד, עקב חילופי שילטון, אני חושב שראוי להגן על החסכם לימים של פחות שיתופי פעולה וזאת בהתייחס לסעיף הראשון.

דב ליטבינוף – הסכם העקרונות יעוגן בהסכם עליו יחתום שר הפנים, ללא חתימת השר, אין תוקף להסכם.

הצלת העיר ערד והצעתה קדימה דורשים מהלך דרסטי יותר, לא מדובר רק בשיתופי פעולה של היום או חלוקת הכנסות, ישנם הרבה דברים שצריכים להשתנות ואנחנו צריכים להוביל אותם, לא יתכן שבסיס נבטים גדל, שנוספו לבסיס תושבים שלא משלמים לאף אחד בגין ההגדלה, אי לכך עלינו לקחת בחשבון שאיחוד הוא כת.

משה אדרי – אני מברך על שיתופי הפעולה וטבעי הוא שבכל הסכם עולות שאלות. אני העליתי את הסתייגויותיי בפני ראש העיר והיועץ המשפטי ואני שמח שחזיתת נכונות לשנות ולעדכן את החסכם. רב הנקודות שהעליתי וחסתיינתי מהן אכן שונן.

דב ליטבינוף – ראוי לציין שלפניכם עומדים שני מנהיגים שישבו ודנו על סעיפי החסכם במשך שעות רבות, אם נתחיל היום להזיז ולשנות סעיפים, ניכנס למערבולת שבסופה לא נחתום על אף הסכם.

השינויים שבוצעו היום אעביר אותם במליאה שלי ובטוחני שאם בחרתי לעמוד מאחורי השינויים המליאה אצלי תעמוד מאחורי ותתמוך. בהרכבת הסכם העקרונות היו מעורבים מלבד ראשי הערים, מנכ"לים, יועצים משפטיים ונוברים.

טלי פלוסקוב – ראש העירייה – קיים סעיף המותיר לנו לבטל את החסכם בהתראה של 30 יום. דב ואני עדיין לא הגענו להסכמה על מועד תוקף החסכם. לדעתי ראוי שנשאיר הסכם לאורך זמן כדי לקצור הכנסות ולא להשאירו לטווח של 10 שנים.

משה אדרי – אני מבקש לצרף נספח להסכם על פיו משא ומתן ימשך עד להגעה לפשרה.

דב ליטבינוף – אני מתנגד. את החסכם הנוכחי ראו השר לפיתוח נגב גליל ושר הפנים, להערכתם זהו הסכם היסטורי, ניתן לנו איתות לרוץ איתו. שר האוצר אף הוא שושבין של החסכם. אני נתתי הסכמתי על עקרונות שעלו, אך פתיחה ודיון מחדש על כל סעיף תוריד ממנהיגותה של ראש העיר, לעניות דעתי. זוהי אחריותכם לזהות האם החסכם טוב לעיר.

דודי אוהנונה – יש לתת לנבחרי ציבור להחליט האם החסכם טוב או לא לעיר ערד.

משה אדרי – ארד מרעיון נספח להסכם אך אני מבקש לצאת בהצחורה כי יש להגיע להדברות והבנות על מהו מפעל חדש ומבקש להגיע להבנות בנוגע למה יקרה במידה ודימונה תצא למאבק בגין הישגי הסכם ערד-תמר.

דב ליטבינוף – בהסכם כתוב שעם חתימתו נגמרו כל התביעות ממועצה אזורית תמר.

משה אדרי – הששתי שמענק האיזון של ערד ירד במידה ויחתם הסכם בינינו אך שמחתי לשמוע שלא כך.

טלי פלוסקוב ראש העירייה – בדקנו מכל הכיוונים האפשריים ההכנסה מתמר לא תפגע במענק האיזון לערד.

הפסקה בדיון 20:07, דב ליטבינוף יוצא מישיבת המועצה.



טלי פלוסקוב – ראש העירייה – אנו נעבוד על המסמך שקיבלתם הביתה, היועץ המשפטי ימשיך במו"מ לגבי עדכוני הסכם העקרונות החדש.

דודי אוהנונה – אני מפנה שאלה ליועץ המשפטי – סעיף 6 אומר שכל ההסכמות יתחילו מיד עם חתימת ההסכם, סעיף 15 מכניס את הסעיף 6 לתוקף, יש להבחיר את הסעיפים.

חיים שימן היועץ המשפטי – יש לעשות הפרדה מוחלטת בין העירייה לעמותת הספורט. התמיכה של מועצה אזורית תמר בכדורגל החלה עוד לפני כתיבת הסכם העקרונות, התיקון יבוצע, הכספים המועברים מתמר לעמותת הספורט אינם קשורים להכנסות מארנונה של המפעל החדש. ההחייבות שלנו תתחיל מרגע קבלת הכספים המהויים חלף לארנונה.

דודי אוהנונה – בסעיף 8, לפי האמור בו אנו לא מקבלים כלום.

חיים שימן – היועץ המשפטי- הסעיף אומר שאנחנו מביחנתו מקבלים לא פחות מ- 4 מלשי"ח בשנה, לא משנה מה החוצאות שיש לתמר בגין המפעלים, המועצה תעביר 4 מלשי"ח לשנה.

כל מפעל שיתווסף, יוסיף הכנסה. בהסכם יהיה מובהר באופן שלא משתמע לשתי פנים, כי המועצה תעביר לא פחות מ- 4 מלשי"ח (או 4 מלשי"ח או 80% מהכנסות ארנונה, הגבוה מביניהם).

דודי אוהנונה – מבקש להבהיר את הסעיף בהסכם כי ההכנסות לא מותנות בדבר.

חיים שימן – היועץ המשפטי – מצטט את סעיף 8 בהסכם העקרונות (2 שורות ראשונות). הטענה היחידה שלא עלתה בהסכם היא שההסכם לא משליך על מועצות אחרות באזור. אם בגי"צ יחליט שההסכם אינו בר תוקף אנו חוזרים למצב בו אנו נמצאים היום. יכולה להגיע עתירה מכל ישוב אשר אמור היה להנות מחלוקת ההכנסות בטענות אפילו של אפליה. לנו חשוב לשמור על אינטרס העירייה ולהגיע למי"מ.

מקסים אוקנין - אנו עומדים ברגע היסטורי בקדנציה הקודמת נעשו נסיונות שלא צלחו, ראש העיר כיום מקבלת החלטות גורליות ביחס לעתידה של העיר, לתמר יש תפיסת עולם שונה ואנו מאמינים שראש המועצה כנה ואמיתי ומאמינים בשיתופי פעולה עתידיים טובים יותר. ההסכם ושיתוף הפעולה הוא היסטורי יש לתמוך פה אחד ולתת את ברכת הדרך.

מתי רוז – אני מברך את טלי על היכולת לחבר ולעשות שיתופי פעולה, לדעתי ההקדמה לחתימת על הסכם צריכה להיות ארוכה יותר, אני שמח על התוצאה לדעתי החיבור יעשה רק טוב.

טלי פלוסקוב – ראש העירייה – אנו לוקחים בחשבון שינוי בסעיף 8 להעביר 4 מלשי"ח מתמר לערד, מוסיפים בעמותת הספורט 300,000 ש"ח לשנה. חשוב להבהיר כי הכסף לעמותה לא קשור להעברה לעירייה. בהסכם יבוצעו תיקונים ומחר בבוקר ישלח מסמך מעודכן לחברים ונבצע אישור טלפוני על ההסכם.



נערכה הצבעה :

<u>נמנע</u>	<u>נגד</u>	<u>בעד</u>
-----	-----	טלי פלוסקוב מקסים אוקנין משה קווס משה אדרי בני בן שושן נעמי מיצד מרים שימן חיים מזרחי בוריס סנדלרסקי יצחק וייס שלמה מונסונגו אורון קליימן מתי רוז דודי אוהנונה דודו שי

החלטה : מועצת העיר מאשרת משלוח הסכם עקרונות מתוקן ואישורו הטלפוני עוד באותו היום.

יציאה להפסקה 20:30 – 20:40
חברי המועצה בוריס סנדלרסקי ויצחק וייס עזבו את המליאה

החלפת נציגי ציבור בוועדת צעירים – במקום נציגת ציבור מאיה דניסוב קצאת מהוועדת.
נציגי ציבור חדשים בוועדה - בן שיף, עידית שור ויובל חגואל.

נערכה הצבעה :

<u>נמנע</u>	<u>נגד</u>	<u>בעד</u>
-----	-----	טלי פלוסקוב מקסים אוקנין משה קווס משה אדרי בני בן שושן נעמי מיצד מרים שימן חיים מזרחי שלמה מונסונגו אורון קליימן מתי רוז דודי אוהנונה דודו שי



החלטה : מועצת העיר מאשרת מינויים של נציגי ציבור חדשים בוועדת צעירים בן שיף, עידית שור ויובל חגואל, נציגת הציבור מאיה דניסוב יוצאת מהוועדה.

4. פרוטוקול ישיבת הוועדה למאבק בנגע הסמים מתאריך 23.8.11.

נערכה הצבעה :

<u>נמנע</u>	<u>נגד</u>	<u>בעד</u>
-----	-----	טלי פלוסקוב מקסים אוקנין משה קווס משה אדרי בני בן שושן נעמי מיצד מרים שימן חיים מזרחי שלמה מונסונבו אורון קליימן מתי רוז דודי אוחננה דודו שי

החלטה : מועצת העיר מאשרת את פרוטוקול ישיבת הוועדה למאבק בנגע הסמים מתאריך 23.8.11.

5. אישור נסיעות ראש העיר לחו"ל

א. 19-21/10/11 לדינסלאקן גרמניה – עיר תאומה לערד, נסיעה ביחד עם משלחת תלמידים מתיכון אורט ערד.

ב. 21-27/10/11 לארה"ב – ניו גירסי פגישה עם קהילות שותפות 2000.

ג. 18-21/11/11 נסיעה ליריד במוסקבה, מצ"ב חזמנה לכנס.

ד. 21-24/11/11 נסיעה ללונדון לפגישה עם תורמים פוטנציאליים

טלי פלוסקוב – ראש העירייה
הנסיעה הראשונה שלי לגרמניה לדינסלאקן – העיר התאומה לערד ביחד עם משלחת מתיכון אורט, במסגרת הנסיעה אקיים היכרות עם ראש העיר החדש של דינסלאקן, נבדוק אפשרויות לשיתופי פעולה. הנסיעה לגרמניה היא ליומיים, לאחר מכן אני ממשיכה לארה"ב לפגישה עם קהילות שותפות 2000 ותורמים פוטנציאליים, אני לוקחת איתי פרויקטים בכל התחומים שאני מקווה שאוכל לקדם. כ- 18 בנובמבר מתקיים יריד במוסקבה אליו אסע ביחד עם מנהלת מחלקת קליטה ואירוחים - מרינה גלייזר ועם עוזרי האישי ולד סנדלרסקי למפגש עם יזמים בתחום



יש קסם באויר

עיריית ערד Arad Municipality



תיירות ועידוד עלייה. צפויה נסיעה נוספת ללונדון לאחר מכן בנובמבר למפגש עם תורמים פוטנציאליים לאחד מהפרויקטים – מרכז הגיל הרך.

דודי אוחנונה – חסרות עלויות, מבקש לברך מי נוסע איתך.

טלי פלוסקוב – ראש העירייה – אני נוסעת לבד מטעם העירייה ללונדון. אנו נאשר בהצבעה את הטיסות של אוקטובר, טיסות נובמבר יאושרו במליאה הבאה לאחר קבלת הצעות מחיר.

מערכה הצבעה:

<u>נמד</u>	<u>נמד</u>	<u>בעד</u>
-----	-----	טלי פלוסקוב מקסים אוקנין משה קווס משה אדרי בני בן שושן נעמי מיצד מרים שימן חיים מזרחי שלמה מונסונגו אורון קלימן מתן רוז דודי אוחנונה דודו שי

החלטה: מועצת העיר מאשרת נסיעותיה של ראש העיר בהתאם לסעיפים א, ב.

א. 19-21/10/11 לדינסלאקן גרמניה – עיר תאומה לערד, נסיעה ביחד עם משלחת תלמידים מתיכון אורט ערד.

ב. 21-27/10/11 לארה"ב – ניו ג'רסי פגישה עם קהילות שותפות 2000.

6. אישור המועצה לפרוטוקול חוגדה לאיכות הסביבה מספר 8 מתאריך 18.9.11.



יש קסם באויר

עיריית ערד
Arad Municipality



נערכה הצבעה:

<u>נמנע</u>	<u>נגד</u>	<u>בעד</u>
-----	-----	טלי פלוסקוב מקסים אוסנין משה קוס משה אדרי בני בן שושן נעמי מיצד מרים שימן חיים מזרחי שלמה מונסונגו אורון קליימן מתי רוז דודי אוחנונה דודו שי

החלטה : מועצת העיר מאשרת את פרוטוקול הועדה לאיכות הסביבה מספר 8
מתאריך 18.9.11

7. פרוטוקול ועדת פטור מארנונה למוסד מתנדב לשירות הציבור שהתקיימה ביום ראשון 18.9.11, לידעה.

טלי פלוסקוב – ראש העירייה – סעיפים 8, 9 יורדים מסדר היום של המועצה

הישיבה ננעלה !

טלי פלוסקוב
ראש העירייה



לשכת היועץ המשפטי

לכבוד
מליאת מועצת העיר
כאן

שלום רב,

הנדון: הסכם עקרונות לחלוקת ההכנסות בין מו"ז תמר לבין עיריית ערד

לחלן ותובא חוות דעתי בעניין שבנדון:

1. בין המועצה האזורית תמר ועיריית ערד (להלן "הצדדים") נחתם בשנת 2011 הסכם עקרונות לפיו המועצה האזורית תמר תעביר לעיריית ערד חלק מהכנסות הארנונה באזור מישור רותם ולא יחול שינוי בגבולות השיפוט בין הצדדים, למעט תיקונים מסויימים בשיפולים המזרחיים של העיר ערד (להלן "ההסכם").
2. והסכם אושר על ידי מליאת מועצת העיר ערד ועל ידי מליאת המועצה האזורית תמר ותוקפו היה מותנה באישור שר הפנים. אישור כאמור לא התקבל ועל כן, עד למועד זה, ההסכם קיבל תוקף.
3. בשנת 2013 מינה שר הפנים מר גדעון סער ועדה חקירה (להלן "ועדת החקירה") על מנת לבחון ולהביא בפניו המלצות לחלוקת הכנסות ו/או שינוי גבולות בין עיריית ערד לבין המועצה האזורית תמר באזור מישור רותם.
4. בהתאם להמלצת הוועדה, העומד בראשה והשר ניהלו הצדדים משא ומתן בדבר חלוקת הכנסות הארנונה ממישור רותם, וזאת בלא שינוי גבולות שיפוט או העברה של שטחים בין שתי הרשויות.
5. עיריית ערד גיבשה את עמדתה בנייר עמדה אשר הוגש לוועדה (והמצורף להסכם העקרונות שאישורו מבוקש) ודרשה כי עמדתה כמפורט בנייר העמדה תוצג בפני הוועדה כעמדתה העדכנית של עיריית ערד.
6. אשר על כן, בנסיבות העניין סבורני כי בכפוף למפורט בנייר העמדה המיוצג כאמנה זכויות העיר בכלל והעירייה בפרט, אין מניעה משפטית לאשר את ההסכם.

בכבוד רב ובברכה,
חיים שימן, עו"ד
היועץ המשפטי לעירייה